UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

SEMINARIO: **Poéticas de la transgenericidad**

**Julio Cortázar/Héctor Libertella**

PROFESOR: Roberto Ferro – Silvana López

CUATRIMESTRE: 2do.

AÑO: 2014

PROGRAMA Nº:

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE LETRAS

SEMINARIO:Poéticas de la transgenericidad. Julio Cortázar/Héctor Libertella

PROFESOR: Roberto Ferro – Silvana López

2do. Cuatrimestre 2014

PROGRAMA N° .......

**1 – FUNDAMENTOS y DESCRIPCION**

El presente Seminario está dirigido a estudiantes de la carrera de Letras especialmente interesados en las problemáticas planteadas por la relación entre la teoría y la crítica literaria con los contextos sociohistóricos, que pretendan un acercamiento a los tópicos a desarrollar desde una perspectiva que se propone asumir su carácter introductorio, considerando, correlativamente, la necesidad de situar el tratamiento de las cuestiones específicas en el nivel de rigor que exige el pensamiento contemporáneo.

El seminario se propone investigar en la obra narrativa de Julio Cortázar y Héctor Libertella los modos en que ciertos rasgos propios de determinados géneros literarios se desplazan sobre otros, entramándose con ellos y constituyendo una red que explica la productividad-originalidad-individualidad que logran algunos textos. Ese conjunto de procesos de desplazamiento, apropiación y entrecruzamiento, en los cuales dichos rasgos se reformulan aun manteniéndose estables en las transposiciones entre géneros y lenguajes, está amparado por el concepto de transgenericidad que permite indagar las variaciones que se registran en las poéticas literarias, no sólo las clásicas sino también las relacionadas con la ampliación de los archivos producida por los cambios tecnológicos.

La cultura latinoamericana se constituye como un entramado de varios sistemas cuya evolución, en el campo literario,  se realiza a través de una serie de transformaciones que descansan sobre  complejas relaciones entre tradiciones y fenómenos disruptivos. En consecuencia, el objetivo del seminario consiste en investigar, a través de los textos de Julio Cortázar y Héctor Libertella, los efectos que en la configuración de la cultura latinoamericana resultan de los episodios de transposición transgenéricos, en tanto inciden sobre las  poéticas literarias y aun sobre el emplazamiento social de las instituciones relacionadas con la literatura. En torno a esa hipótesis y a ese objetivo general se articulan objetivos parciales orientados a estudiar  maniobras que trastornan categorías fundamentales del espacio literario: los géneros, los desvíos retóricos, el establecimiento de linajes y genealogías, la continuidad espacial y temporal, la construcción de verosímiles y subjetividades y el establecimiento de los límites del campo literario, entre otros.

 De ello se deriva la exigencia de puntualizar dos aspectos que se consideran fundamentales a los efectos del desarrollo del Seminario: en primer lugar, toda reflexión teórica que tiene a la transgenericidad como objeto de estudio supone la necesidad de revisar sus vínculos con la teoría de los géneros como modo de instalar la producción de sentidos en estrecha relación con los procesos socio-históricos desde los que se leen los textos; y luego, con el objetivo de conjurar el malentendido de que la teoría aborda cuestiones intemporales, especificar en cada caso las circunstancias históricas y culturales en que se produce. De lo que se desprende, entonces, que el trabajo del Seminario dirija su atención hacia obra de Julio Cortázar y Héctor Libertella, marcadas por la diversidad genérica en que se inscriben sus textos que por sus características despliegan las problemáticas expuestas.

 El Seminario, por lo tanto, se propone dilucidar las condiciones de posibilidad que permitan establecer la especificidad de la transgenericidad, para luego ponerla en diálogo con la problemática resultante de la lectura teórico-crítica y de la contextualización histórica de la obra narrativa de Julio Cortázar y de Héctor Libertella.

**2 - OBJETIVOS**

--Suscitar en los asistentes al Seminario la lectura crítica con sólido fundamento teórico de la obra narrativa de Julio Cortázar y Héctor Libertella en relación con la transgenericidad como eje en torno del que se organiza el desarrollo del programa.

--Promover la discusión académica de los problemas que plantean las relaciones entre los discursos que participan de la teoría literaria y la producción de sentido propia de la crítica.

--Propiciar una lectura más amplia que la del corpus básico del Seminario a fin de facilitar el trabajo crítico basado en el mejor conocimiento posible de la producción textual conexa.

-Abrir la competencia de lectura a estrategias que se apartan de los modos establecidos de interpretación de los textos literarios.

**3 – CONTENIDOS**

**Unidad I: La transgenericidad**

Los problemas de la especificidad del concepto de género literario. Sistema de géneros e historia. El género literario una cuestión pragmática y una dimensión transtextual. La transgenericidad, entrecruzamientos y reformulaciones en la literatura argentina y latinoamericana.

**Unidad II: Viaje y narración en Julio Cortázar**

Tránsito y estaciones en la poética narrativa de Julio Cortázar. Montajes: intersticios y continuidades. *Los autonautas de la cosmopista*, la escritura del final. *Prosa del observatorio.* La voz narrativa atravesada por la imagen poética. Deslizamientos y apropiaciones

**Unidad III: El collage como procedimiento trangenérico**

*La vuelta al día en ochenta mundos* y *Último round.* Libros almanaques. El collage: tensión entre ver y leer. Imágenes y palabras ponen en escena la contaminación y la complementariedad de la diversidad semiótica. La heterogeneidad como puesta en escena de la reescritura

**Unidad IV: Insistencias y deslizamientos en la escritura de Héctor Libertella**

Del libro a la escritura de un hiperbóreo. La huella y el fragmento. La tensión *inventio*- *dispositio*. Latinoamérica en la poética libertelliana: José Lezama Lima, Octavio Paz y Enrique Lihn. El barroco y las escrituras herméticas. Injertos y migraciones: el árbol sin raíz. *Ensayos o pruebas sobre una red hermética* (1990) y *El árbol de Saussure* (2000).

**Unidad V: La citación como estrategia de borramiento genérico.**

Una tradición de lecturas: leer-traducir-escribir. El pastiche como manifestación salvaje de la parodia. El trabajo de venir viniendo: Jorge Luis Borges, Macedonio Fernández y Osvaldo Lamborghini. Vampirización y la teoría del corte argentino. Escritura citativa e intertextual. La no originalidad como valor en los “textos encontrados”. *La librería Argentina* (2003) y *El lugar que no está ahí* (2006).

**Unidad VI: Las poéticas narrativas**

Aproximación al concepto de poética narrativa. Inscripción de los sucesivos modos de lectura. Reescritura y contexto. La multiplicidad de la diferencia. Julio Cortázar, un corpus abierto a la intervención activa del lector. Héctor Libertella, la reescritura sin fin.

La trangenericidad y las figuraciones del lector en Julio Cortázar y en Héctor Libertella.

*Corrección de pruebas en Alta Provenza* (2012). *La arquitectura del fantasma. Una autobiografía* (2006).

**4 –BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA**

CORPUS TEXTUAL

Julio Cortázar

*Corrección de pruebas en Alta Provenza,* Buenos Aires, RM, 2012.

*La vuelta al día en ochenta mundos,* México, Siglo XXI, 1967.

*Los autonautas de la cosmopista* (en colaboración con Carol Dunlop), Barcelona, Muchnik Editores, 1983.

*Prosa del observatorio,* Barcelona, Lumen, 1972.

*Último round,* México, Siglo XXI, 1969.

Héctor Libertella

*Ensayos o pruebas sobre una red hermética*. Buenos Aires: GEL, 1990.

*El árbol de Saussure. Una utopía,* Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2000.

*La Librería Argentina,* Córdoba: Alción, 2003.

*El lugar que no está ahí*, Buenos Aires: Losada, 2006.

*La arquitectura del fantasma. Una autobiografía*, Buenos Aires, Santiago Arcos editor, 2006.

**Unidad I**

Derrida, Jacques, “La ley del género”, *Glyph*, 7, 1980,

García Berrio, Antonio y Javier Huerta Calvo, *Los géneros literarios: Sistema e Historia*, Madrid: Cátedra, 2009.

Garrido Gallardo, Miguel (comp.) *Teoría de los géneros literarios.* Madrid: Arcos, 1988.

Schaeffer,Jean Marie, *¿Qué es un género literario?,* Madrid: Akal, 2006.

Steimberg, Oscar, *Semióticas. Las semióticas de los géneros, de los estilos, de las transposiciones*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2013.

**Unidad II**

Alazraki, Jaime, “”Tema y sistema en prosa del observatorio” en *Hacia Cortázar: aproximaciones a su obra,* Barcelona, Anthropos, 1994.

Ferro, Roberto, “*Los autonautas de la cosmopista* de Julio Cortázar. Tránsito y escritura” en Goloboff, Mario, *Julio Cortázar. La Biografía,* Buenos Aires, Seix Barral, 1998.

**Unidad III**

Ferro, Roberto, “Escritura y vida en los textos de Julio Cortázar. Un modelo para desarmar”, Buenos Aires, Biblos, 2009.

Bocchino, Adriana, “*Último Round* de Julio Cortázar o barajar y dar de nuevo” en https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/view/279‎.

Urrutia, Antonio, “Los territorios plásticos de Julio Cortázar” en *Cuadernos Hispanoamericanos* N° 364-366, Madrid, octubre- diciembre 1980.

**Unidad IV**

Bizzio, Sergio. “Héctor Libertella: Patografía o Los juegos desviados de la Literatura”. En *Vuelta Sudamericana* 5, Año 1 (Diciembre), 61-64, 1986.

Estrin, Laura, “Libros en pose de combate. Sobre *Las sagradas escritura* y otros libros de Héctor Libertella” *Espacios*, Facultad de Filosofía y Letras. UBA, N° 14 Agosto 1994.

López, Silvana, “De Nietzsche a la desaparición del signo. Escritura y lenguaje en los textos de Héctor Libertella”. Actas *I Congreso Internacional Nuevos Horizontes de Iberoamérica.* Facultad de Filosofía y Letras, UNC, Mendoza, Argentina, Noviembre 2013.

**Unidad V:**

Cippolini, Rafael, “Experimentos de transformer textual”, *Revista Ñ*, Clarín, Enero 2008.

Piglia, Ricardo, “Prólogo”, en Héctor Libertella, *¡Cavernícolas!*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económico, 2014.

López, Silvana, “Héctor Libertella reabre *La Librería Argentina*”, *Revista Landa*, Vol. 1 N° 2, 2013, Universidad de Santa Catarina, Brasil.

**Unidad VI.**

López, Silvana (ed.), *Transgenericidad. Ensayos Críticos*, Buenos Aires, Corregidor, en prensa.

**Nota:** Se ha especificado la bibliografía por unidad, pero en todos los casos los textos consignados serán trabajados en las distintas unidades.

﻿

**BIBLIOGRAFÍA SOBRE JULIO CORTAZAR**

Alsacio Cortázar, Miguel. *Viaje alrededor de una silla*. Buenos Aires: Carpeta Editora, 1971.

Amícola, José. *Sobre Cortázar*. Buenos Aires: Ed. Escuela, 1969.

Arellano González, Sonia, *Tres eslabones en la narrativa de Cortázar*, Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, S. A., 1972, 117 págs.

Aronne Amestoy, Lida. *Cortázar. La novela mandala*. Buenos Aires: Fernando García Gambeiro, 1972.

Arriguci, Davi Jr. *O Escorpiño encalacrado. A poética da destruiçao em Julio Cortázar*. Sao Paulo. Editora Perspectiva, 1973.

Curutchet, Juan Carlos. *Julio Cortázar o la crítica de la razón pragmática*. Madrid: Editora Nacional, 1972. Aparecido por capítulos en Cuadernos Hispanoamericanos.

Escamilla Molina, Roberto. *Julio Cortázar: visión de conjunto*. México: Ed. Novare, 1970.

Filer, Malva E. *Los mundos de Julio Cortázar*. New York: Las Américas Publishing Co., 1970.

García Canclini, Néstor. *Cortázar. Una antropología poética*. Buenos Aires: Ed. Nova, 1968.

Garfield, Evelyn Picon. *¿Es Julio Cortázar un surrealista?* Madrid: Gredos, 1975.

Genover, Kathleen. *Claves de una novelística existencial* (en Rayuela de Cortázar). Madrid: Playor, S. A., 1973.

González Bermejo, Ernesto, *Conversaciones con Cortázar*, 1978. [Véase apartado

MacAdam, Alfred. *El individuo y el otro. Critica a los cuentos de Julio Cortázar*. Buenos Aires, New York: La Librería, 1971.

Mastrángelo, Carlos. *Usted, yo, los cuentos de Julio Cortázar y su autor*. Córdoba: Ed. Universidad Nacional de Córdoba, 1971.

Rein, Mercedes. *Cortázar y Carpentier*. Buenos Aires: Ed. de Crisis, 1974.

Rein, Mercedes. *Julio Cortázar: el escritor y sus máscaras*. Montevideo: Ed. Diaco, 1969.

Roy, Joaquín, *Julio Cortázar ante su sociedad*, Barcelona, Ediciones Península, 1974, 282 págs. [Bibliografía, págs. 265-279.]

Roy, Joaquín, *Julio Cortázar ante su sociedad*. Barcelona: Península, 1974.

Scholz, László, *El arte poética de Julio Cortázar*, Buenos Aires, Ediciones Castañeda, 1977 (Colección “Estudios Estéticos y Literarios”, 2), 137 págs.

Sola, Graciela de. *Julio Cortázar y el hombre nuevo*. Buenos Aires: Ed. Sudamericana, 1968.

Sosnowski, Saúl. *Julio Cortázar: una búsqueda mítica*. Buenos aires: Ed. Noé, 1973.

Viñas, David*. De Sarmiento a Cortázar*. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1970.

**BIBLIOGRAFÍA SOBRE HÉCTOR LIBERTELLA**

Avellaneda, Andrés, “Política de la investigación, investigación de la política: estudios literarios e hispanismo a principios del nuevo siglo”, *Homenaje a Ana María Barrenechea*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2006.

Compagnon, Antoine, *La seconde main. Ou le travail de la citation*, París : Éditions du Seuil, 1979.

Dalmaroni, Miguel, “Incidencias y silencios. Narradores del fin del siglo XX”. En Roberto Ferro (dir). *Historia crítica de la literatura argentina, vol. Vlll: Macedonio*. Buenos Aires. Emecé. 2007.

Damiani, Marcelo (comp) *et al*. *El efecto Libertella*, Rosario: Beatriz Viterbo editora, 2010.

Derrida, Jacques, *De la gramatología*, Buenos Aires: Siglo XIX, 1971.

-----------------*La diseminación*, Madrid: Editorial Fundamentos, 1997.

Elizondo, Salvador,  *El grafógrafo*. México: Fondo de Cultura Económica, 2000.

Elizondo, Salvador, *Farabeuf*. México: Fondo de Cultura Económica, 2000.

Lihn, Enrique, *La orquesta de cristal*, Buenos Aires: Sudamericana, 1976.

Enrique Lihn, *El arte de la palabra*, Barcelona: Pomaire, 1980, 347.

Enrique Lihn, *Derechos de autor*, Santiago de Chile: Ed. Del autor, 1981.

Lezama Lima, José, *Confluencias*, La Habana, Editorial Letras Cubanas, 1988.

Libertella, Héctor, *Nueva escritura en Latinoamérica*, Buenos Aires: Ediciones El Andariego, 2008.

Libertella, Héctor, *¡Cavernícolas!* Buenos Aires: Per Abbat, 1985.

*--------------Las sagradas escrituras*, Buenos Aires, Sudamericana, 1993.

*-------------Zettel,* Buenos Aires: Letranómada, 2009.

------------- “Teoría del “corte argentino”, entrevista de Marcelo Damiani, *Revista Ñ*, Clarín, Agosto 2002.

-------------“La cuarta dimensión de la lectura”, *La Posición* Nº 9/10, Bahía Blanca, Noviembre de 2006

Paz, Octavio, *Conjunciones y Disyunciones.* Tomado en marzo 2014 de [http://www.persee.fr](http://www.persee.fr/)

Paz, Octavio, *El mono gramático*, Barcelona: Galaxia Gutemberg, 1998.

Perloff, Marjorie, “La invención del *collage*” en *El momento futurista, Valencia: Pre-textos, 2009.*

Perloff, Marjorie, *Unoriginal Genius: Poetry by Other Means in the New Century.*Chicago: University Of Chicago Press, 2010.

Prado, Esteban, *Héctor Libertella, maestro de lecto-escritura*, Mar del Plata, Puente Aéreo, 2014.

Riffaterre, Michel, “La Trace de l’intertexte”, en *La Pensée*, París, 215, Octubre 1980.

Robles, Mariana, “Flores Carnívoras. Una charla con Eduardo Stupía sobre Héctor Libertella” *Planta revista*, n° 12, diciembre 2009.

Saavedra, Guillermo, *La curiosidad impertinente*, Rosario: Beatriz Viterbo, 1993.

Sarduy, Severo, *El barroco y el neobarroco*, Buenos Aires: El cuenco de Plata, 2011.

Strafacce, Ricardo, *Osvaldo Lamborghini, una biografía*, Buenos Aires: Mansalva, 2008.

Tabarovsky, Damián, *Literatura de izquierda*, Rosario: Beatriz Viterbo editora, 2004.

Warburg, Aby. *Atlas Mnemosyne*, Martín Warnke (ed), Madrid: Akal, 2010.

1. 5 - BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA GENERAL

Barthes, Roland, *Lo obvio y lo obtuso,* Barcelona: Paidós, 1986.

 ----------*El susurro del lenguaje*, Barcelona, Paidós, 1987

---------- *La preparación de la novela*, Buenos Aires, Siglo XXI. 2005

Benjamin, Walter, *Dirección única*, Madrid: Alfaguara, 1987.

--------------*La obra de arte en la era de su reproducción técnica*, Buenos Aires: El cuenco de Plata, 2011.

Blanchot, Maurice*, La ausencia del libro. Nietzsche y la escritura fragmentaria*; Buenos Aires: Ediciones Caldén, 1973.

Burucúa, José Emilio, *Historia, arte, cultura. De Aby Warburg a Carlo Ginzburg.* Fondo de Cultura Económica: Buenos Aires. 2003.

Danto, Arthur: *Después del fin del arte,* España: Paidós, 1999.

Deleuze, Gilles, *El pliegue. Liebniz y el Barroco*, Buenos Aires, Paidós, 1989.

Didi- Huberman, Georges, *Ante el tiempo. Historia del arte y anacronismo de la imágenes,* Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2011.

----------------*La imagen superviviente. Historia del arte y tiempo de los fantasmas según Aby Warburg*, Madrid: Abada editoriales, 2009

Ferro, Roberto (dir), Macedonio, volumen 8, *Historia crítica de la literatura argentina*, dirigida por Noé Jitrik, Buenos Aires, Emecé, 2007.

Foucault, Michel, *¿Qué es un autor?*, Córdoba, Argentina, El cuenco de plata, 2010.

Genette, Gérard, *Palimpsestos. La literatura de segundo grado*, Madrid, Taurus, 1989.

Grüner, Eduardo, “El ensayo, un género culpable”, *Un género culpable, La práctica del ensayo: entredichos, preferencias e intromisiones,* Rosario: ediciones Homo Sapiens, 1996.

Jitrik, Noé, “La palabra que no cesa”, *SyC*, 3, Buenos Aires, Septiembre 1992

---------------“Rehabilitación de la parodia, en *La parodia en la literatura latinoamericana*, Roberto Ferro (coord), Buenos Aires, Instituto de Literatura Hispanoamericana, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1993.

----------------*Los grados de la escritura*, Buenos Aires, Manantial, 2000

Lacoue-Labarthe, Philippe y Jean –Luc Nancy, *El absoluto literario*, Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2012.

Madof, Steven et al, *Pop Art. A critical history*, Steven Madof (ed.), Berkeley: University of California Press, 1997.

Masotta, Oscar, *Revolución en el arte*, Buenos Aires: Edhasa, 2004.

Nietzsche, Friedrich, *El anticristo. Maldición sobre el cristianismo*. Madrid: Alianza Editorial, 2011.

Pigafetta, Antonio. *La primera vuelta al mundo*. *Las mejores crónicas marinas I.* Editor y traductor Diego Bigongiari, Buenos Aires. Ameghino. 1998

Said, Edward, “A meditation on Beginnings”, *Beginnings, Intention and Method,* Nueva York, Columbia University Press.1985

**6. CARGA HORARIA**

Cuatro horas semanales.

**7. ACTIVIDADES PLANIFICADAS**

 Sobre la bibliografía: las referencias que se adjuntan suponen el núcleo básico de la propuesta del Seminario, la elección de diferentes exigencias será discutida en particular en el transcurso de las clases; la investigación bibliográfica es uno de los objetivos básicos de la propuesta, por lo que se alentará a los asistentes a establecer un estrecho vínculo entre el tratamiento de las cuestiones y la investigación. A tal efecto se promoverá la utilización plena de las bibliotecas de la Facultad de Filosofía y Letras.

 Se alentará la formación de grupos de trabajo relativamente autónomos para la discusión complementaria de los temas, insistiendo en el carácter colectivo, democrático e interdisciplinario de la producción de saber, que son fundamentales en un Seminario de grado o de especialización.

**8. CONDICIONES DE REGULARIDAD Y REGIMEN DE PROMOCION**

La inscripción al Seminario no tiene otra limitación que las que surjan de las instancias reglamentarias generales para los alumnos regulares que cursan las diferentes carreras en la Facultad de Filosofía y Letras.

Los criterios de evaluación considerarán:

a) la participación activa en las reuniones del Seminario, así como también el conocimiento crítico de las propuestas formuladas en cada oportunidad.

b) la elaboración escrita, individual o en grupo, de trabajos breves sobre aspectos discutidos y analizados en el curso del Seminario.

c) la presentación de un informe sobre uno de los temas del Seminario durante la cursada.

d) la aprobación de un trabajo monográfico, la entrega de este último deberá ajustarse a los plazos y requisitos que la Facultad de Filosofía y Letras establece para estos casos.

La evaluación final será un promedio de los dos trabajos (se considerarán aprobados aquellos trabajos que obtengan una nota que va en la escala de 4 (cuatro) como mínimo hasta 10 (diez) como máximo);

e) se exigirá un 80% de asistencia a las reuniones del Seminario.